

年末年始 (ねんまつねんし) の資源物 (しげんぶつ) と普通 (ふつう) ごみの収集日 (しゅうしゅうび)

연말연시 재활용품 및 일반 쓰레기 수거일 고지

日曜日 (にちようび) と1月 (がつ) 1日 (ついたち) ~3日 (みっか) は収集 (しゅうしゅう) しません。

일요일과 1월1일~3일은 수거하지 않습니다.



※川崎市 (かわさき) 幸区 (さいわい)・中原区 (なかはら) にはプラスチック資源 (しげん) 가와사키구,사이와이구,나카하라구에서는 플라스틱 자원

※자원물...【빈칸·페트병, 병병, 사용을 다한 건전지】、【믹스페이퍼】、【플라스틱포장용기】

※資源物 (しげんぶつ) ...【空 (あ) き缶 (かん)・ペットボトル, 空 (あ) きびん, 使用 (しよう) 済 (ず) み乾電池 (かんでんち)】、【ミックスペーパー】、【プラスチック製 (せい) 容器包装 (ようきほうさう)】

12月 (がつ) 31日 (にち) (水 (すい)) まで 12월 31일 (수) 까지	1月 (がつ) 1日 (ついたち) (木 (もく)) ~4日 (よつか) (日) 1월 1일 (목) ~4일 (일)	1月 (がつ) 5日 (いつか) (月 (げつ)) から 1월 5일 (월) 부터
通常 (つうじょう) どおりです 정상수거.	収集 (しゅうしゅう) はありません 수거 예정없음	通常 (つうじょう) どおりです 정상수거.

(注意 (ちゅうい)) (주의사항)

- お住 (す) まいの地域 (ちいき) において、曜日 (ようび) ごとに定 (さだ) められた収集 (しゅうしゅう) 品目 (ひんもく) 以外 (いがい) は収集 (しゅうしゅう) いたしませんので注意 (ちゅうい) ください。
- 収集 (しゅうしゅう) 当日 (とうじつ) の朝 (あさ) 8時 (じ) までに出 (だ) してください。
- 年末年始 (ねんまつねんし) は収集量 (しゅうしゅうりょう) の増加 (ぞうか) 等 (とう) により収集 (しゅうしゅう) 時間 (じかん) が変 (か) わる場合 (ばあい) があります。
- 収集後 (しゅうしゅうご) や収集 (しゅうしゅう) のない日 (ひ) には出 (だ) さないでください。

- ・거주 지역에 따라 수거일·수거물이 다르기 때문에 확인 후 내다 버려주십시오.
- ・수거 당일의 아침 8시까지 는 내다 버려주십시오.
- ・연말연시는 수거량의 증가 등으로 인하여 수거시간이 변경되는 경우가 있으니 많은 양해를 바랍니다.
- ・수거 후 또는 수거일이 아닐 경우에는 내다 버리지 마십시오.

○小物金属 (こものきんぞく)・粗大 (そだい) ごみ

年末 (ねんまつ) は12月 (がつ) 26日 (にち) (金 (きん)) まで、年始 (ねんし) は1月 (がつ) 5日 (いつか) (月 (げつ)) から通常 (つうじょう) どおり収集 (しゅうしゅう) します。

소형 금속·대형쓰레기

※거주 지역별로 월 2회 수거일로 설정하고 있습니다.

연말은12월26일(금)까지, 연시는1월5일(월)까지 평소대로 수거합니다.

○粗大 (そだい) ごみ

粗大 (そだい) ごみは「粗大 (そだい) ごみ受付 (うけつけ) センター」への申 (もう) し込 (こ) みが必要 (ひつよう) です。

대형쓰레기의 신청접수

※신청접수되지 않은 대형쓰레기는 수거할 수 없습니다.

대형쓰레기는「대형쓰레기 신청접수센터」에 신청이 필요합니다.

○粗大 (そだい) ごみ受付 (うけつけ) センター

年末 (ねんまつ) は12月 (がつ) 30日 (にち) (火 (か)) まで、年始 (ねんし) は1月 (がつ) 5日 (いつか) (月 (げつ)) から

대형쓰레기 신청접수센터

연말은12월30일(화)까지, 연시는 1월5일(월)까지

電話 (でんわ) 044-930-5300

전화:044-930-5300

FAX 044-930-5310 (聴覚 (ちょうかく) 等 (とう) に障害 (しょうがい) のある方 (かた) 専用 (せんよう))

FAX:044-930-5310(청각 등에 장애가 있으신 분 전용)

受付 (うけつけ) 時間 (じかん) : 午前 (ごぜん) 8時 (じ) から午後 (ごご) 4時 (じ) 45分 (ふん)

접수시간: 오전 8시부터 오후 4시45분 (일요일·12월31일부터 1월3일은 제외)

(日曜日 (にちようび)・12月 (がつ) 31日 (にち) から1月 (がつ) 3日 (みっか) を除 (のぞ) く)

※日本語 (にほんご) をお話 (はなし) になれない場合 (ばあい)、日本語 (にほんご) の分 (わ) かる方 (かた) に用件 (ようけん) をお伝 (つた) えますよう願 (ねが) いします。

※일본어 소통이 어려운 경우는 일본어를 할 수 있는 분에게 용건을 전하시길 바랍니다.

※申 (もう) し込 (こ) みが多 (おほ) い場合 (ばあい) は次回 (じかい) の収集 (しゅうしゅう) になる場合 (ばあい) があります。

※신청접수가 많을 때는 다음 수거일로 미루어질 경우가 있습니다.